

L'honorable M. Macdonald (Brantford):
D'accord.

L'honorable M. Aseltine: Honorables sénateurs, aucune conférence n'est possible à ce stade. Ma motion porte que le Sénat ne maintienne pas son amendement. Il faut régler d'abord le sort de ma motion et transmettre à la Chambre des communes un message en conséquence.

J'espère donc qu'on adoptera ma motion, étant donné que c'est la méthode appropriée qu'il faut suivre en l'occurrence étant donné la nature du bill dont nous sommes saisis. De cette façon on réglerait évidemment la question.

Toutefois advenant le maintien de l'amendement, la conférence sera possible seulement si l'autre endroit le demande. J'ai étudié la façon de procéder dans les cas de ce genre et j'ai constaté que c'est ainsi qu'on a toujours procédé par le passé.

Par conséquent, honorables sénateurs, il faut disposer de ma motion dès maintenant.

Si je comprends bien la situation présente, il ne peut être question de compromis.

Son Honneur le Président: Honorables sénateurs, il est proposé par l'honorable sénateur Aseltine, appuyé par l'honorable sénateur Choquette, que le Sénat ne maintienne pas l'amendement au bill C-72 visant à modifier le Tarif des douanes que la Chambre des communes a rejeté et qu'un message soit transmis à la Chambre des communes en conséquence. Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

Que ceux qui sont en faveur de la mesure, veuillez dire «En faveur».

Des voix: En faveur.

Son Honneur le Président: Que ceux qui s'opposent à la mesure veuillez bien dire «Contre».

Des voix: Contre.

Son Honneur le Président: A mon avis, ceux qui sont contre l'emportent.

L'honorable M. Aseltine: Pourrait-on avoir un vote enregistré?

Son Honneur le Président: Procédons à l'appel nominal.

La motion de l'honorable M. Aseltine, mise aux voix, est rejetée par 38 voix contre 17.

ONT VOTÉ POUR:

LES HONORABLES SÉNATEURS

Aseltine	Irvine
Blois	Macdonald (Cap- Breton)
Brooks	MacDonald
Brunt	Méthot
Buchanan	Monette
Choquette	Pearson
Courtemanche	Quart
Emerson	Thorvaldson
Higgins	

ONT VOTÉ CONTRE:

LES HONORABLES SÉNATEURS

Barbour	Leonard
Basha	Macdonald (Brantford)
Beaubien (Provencher)	McGrand
Bishop	McKeen
Blais	McLean
Burchill	Paterson
Connolly (Ottawa-Ouest)	Pouliot
Crerar	Pratt
Croll	Roebuck
Dessureault	Smith (Kamloops)
Dupuis	Smith (Queens- Shelburne)
Fournier	Stambaugh
Gershaw	Taylor (Norfolk)
Gouin	Taylor (Westmorland)
Grant	Turgeon
Huggesson	Vaillancourt
Inman	Veniot
Jodoin	Woodrow
Kinley	
Lambert	

L'honorable M. Macdonald (Brantford): Permettez-moi de dire au leader du gouvernement (l'honorable M. Aseltine) que j'avais proposé hier la tenue d'une conférence des deux Chambres; toutefois, il a soutenu qu'en vertu du Règlement, cela n'était pas possible. Nous, de ce côté-ci de la Chambre, favorisons une telle réunion. Si la mesure à l'étude n'est pas adoptée, nous n'y serons pour rien; le gouvernement aura rejeté son propre projet de loi.

L'honorable M. Choquette: Voilà que les rôles sont renversés.

COMITÉ DES BANQUES ET DU COMMERCE

AVIS DE RÉUNIONS

L'honorable M. Aseltine: Honorables sénateurs, pourrais-je rappeler au Sénat que le comité des banques et du commerce poursuivra l'étude du projet de loi concernant la Banque du Canada dès la levée de la séance d'aujourd'hui. Ce soir, le comité se réunira en vue d'examiner le bill C-120 tendant à modifier la loi de l'impôt sur le revenu.

(Le Sénat s'ajourne jusqu'à demain, à 3 heures de l'après-midi.)